



Bruksanvisning for SAMI planerings-skjær

150-50, 180-50, 210, 210-50, 230-50, 250-52, 250-63, 250-70,
275-70, 300-70, 310-70



INNHold

1. Innhold	2
2. Innledning	2
3. Kontaktopplysninger	3
4. Bruksformål og arbeidsprinsipp	3
5. Tekniske data	3
6. Festing av planeringsskjær og kobling av hydraulikkoblinger	5
7. bRUK	5
8. Sikkerhetskrav	6
9. Vedlikehold	7
10. Garanti	8

INNLEDNING

Vi takker deg for kjøp av utstyr. Vi håper at du blir fornøyd med produktet. AS SAMI har langvarig erfaring innen prosjektering og produksjon av forskjellig utstyr.

Vi ber at du skal lese nøye gjennom denne bruksanvisningen og følger denne. På denne måten sikrer du både sikkerhet for brukeren, utstyrets problemfri dritt og lang levetid. Hvis man leier ut utstyr til tredje personer skal også leietakeren gjøre seg kjent med denne bruksanvisningen.

Som reservedeler skal man kun bruke originale reservedeler for å sikre at utstyret har en lang og trygg levetid.

Hvis du trenger hjelp knyttet til utstyrets vedlikehold, reservedeler, eller, ta kontakt med din forhandler.

Denne bruksanvisningen er tiltenkt til brukere som er kjent med arbeidets innhold, og forklarer ikke generelle prinsipper for vedlikehold av veier. Brukeren av utstyr skal være kjent med vedlikehold av veier.

Før bruk av utstyr gjør deg nøye kjent med bruksanvisningen! Bruksanvisningen skal alltid oppbevares i nærheten av utstyr!

Det er viktig at brukeren forstår alle deler av bruksanvisningen og oppfyller krav i disse.

Produsenten forbeholder seg retten til å endre produktets konstruksjon for utvikling og forbedring av produktet.

KONTAKTOPPLYSNINGER

For rask og nøyaktig kundeservice ved bestilling av reservedeler og håndtering av eventuelle feil skal du oppgi redskapens data (serienummer, modell).

Skriv data på produsentskiltet i denne bruksanvisningen for å ha de tilgjengelige til enhver tid.

Modell:

Serie nr.

Selger av maskin:

Adresse:

Telefon:

BRUKSFØRMÅL OG ARBEIDSPRINSIPP

SAMI planeringsskjær kobles til traktorens 3-punkts hydraulikk. Planeringsskjær er hovedsakelig utviklet for å rydde snø, planere jord og steinmasse, ryddearbeid osv. Avhengig av modell har planeringsskjæret snøvinger eller sideplater som tilbehør for enklere snørydding.

Vinkelen mellom planeringsskjærets bom og blad i forhold til traktoren kan justeres hydraulisk eller manuelt avhengig av modellen. Ved å endre på vinkelen kan man kontrollere hvordan planeringsskjæret pløyer materiale. Mer materiale vil bli på denne siden av planeringsskjæret som rettet mot traktoren.

Planeringsskjærets stilling kan også justeres med hjelp av traktorens luftearmer og toppstag. Drift skjer med hjelp av den enfunksjonelle luftteordningens styrestang

TEKNISKE DATA

Mekaniske planeringsskjær

Modell	Bladets bredde (cm)	Bladets høyde (cm)	Maks traktor-kapasitet (Hp)	Dreining			Vekt (kg)
				Bom	Hydraulisk	Blad	
150-50	150	50	Cat 1... 50 hk	Nej	Nej	M	120
180-50	180	50	Cat 1... 50 hk	Nej	Nej	M	130

210	210	50	Cat 2... 100 hk	Nej	Nej	M	130
210-50	210	50	Cat 2... 100 hk	M	E	M	180
230-50	230	56	Cat 1... 50 hk	M	E	M	257
250-52	250	52	Cat 2... 100 hk	M	E	M	338

M - Manuell sving

E - Tilleggsutstyr

Hydrauliske planerings skjær

Modell	Bladets bredde (cm)	Bladets høyde (cm)	Maks traktor-kapasitet (Hp)	Dreining			Vekt (kg)
				Bom	Hydraulisk	Blad	
250-63	250	63	Cat 2... 100 hk	M	E	M	364
250-70	250	70,1	Cat 2... 100 hk	M	E	H	639
275-70	275	70,1	Cat 2... 100 hk	M	E	H	663
310-70	308	70,1	Cat 2... 100 hk	M	E	H	687

M – Manuell sving

H – Hydraulisk sving

E – Tilleggsutstyr

Det er også mulig å skaffe tilleggsutstyr til planerings skjæret, se tabellen nedenfor.

Tabell for tilleggsutstyr

Modell	150-50	180-50	210	210-50	230-50	250-52	250-63	250-70	275-70	310-70
Snøving	+	+	S	+	+	+	+	+	+	+
Sideplater	-	-	-	+	+	-	+	+	+	+
Støtteben	S	S	S	S	S	S	S	S	S	S
Hjul	-	-	-	+	+	+	+	+	+	+
Tosidig blad	+	+	-	+	+	+	+	S	S	S
Gummiblاد	+	+	-	+	+	+	+	+	+	+
Tosidig Hardox – is blad			-					+	+	+
Tosidig Hardox – blad			-					+	+	+
Isblad	-	-	-	-	+	+	+	+	+	+
Beskyttelse ventil	-	-	-	+	+	+	+	+	+	+
Trykk-beholder	-	-	-	-	-	-	-	+	+	+

+ Tilgjengelig som tilleggsutstyr

- Ikke tilgjengelig for denne type planerings skjær

S Hører til planerings skjærets standardutstyr

FESTING AV PLANERINGSSKJÆR OG KOBLING AV HYDRAULIKKOBLINGER

Fest planeringsskjær til traktorens 3-punkts hydraulikk. Juster planeringsskjærets bom med hjelp av toppstaget parallelt med bakken.

Koble hydraulikkslanger til traktorens hydraulikksystem (hydrauliske modeller). Planeringsskjæret har to eller fire hydrauliske hurtigkoblinger som må kobles til traktorens tilsvarende koblinger. Slangenes koblinger bestemmer dreieretningen ved bruk av tilleggshydraulikkens styrestang. Hvis de mener at planeringsskjæret eller bommen beveger seg ulogisk ved bruk av tilleggshydraulikkens styrestang, bytt tilsvarende slangekoblinger med hverandre.

Vær sikker på at hydraulikkslanger ikke blir for stramme i alle arbeidsstillinger og at de ikke står i en stilling der de kan floke seg ved oppstart av maskinen.

- Følg alltid sikkerhetsinstruksjoner i pkt. 3 ved festing av arbeidsutstyr.

BRUK

På planeringsskjærer med hydraulisk bevegelse er det mulig å justere både bladets dreievinkel og bombebevegelse sidelengs avhengig av modellen. Planeringsskjærets stilling kan også justeres med hjelp av traktorens luftearmer og toppstag. Drift skjer med hjelp av den enfunksjonelle lufteordningens styrestang.

De hydrauliske planeringsskjærers stillinger kan endres fra traktorkabinen.

Bladet kan dreies som følgende:

- Snu bladet med sylinder (øk omdreininger dersom ytelse av traktorens hydropumpe er liten) til sylinderet er i kortest stilling.
- Flytt hydroventilens styrestang til midtposisjon, nå går bladet til såkalt „dyd stilling“.
- Flytt styrestang til motsatt retning slik at bladets bevegelse (dreining) fortsetter.

ADVARSEL!!!

Hvis traktoren rygges med planeringsskjæret i skyveposisjon (bakovervendt), vil planeringsskjæret ikke gå over hindringer på samme måte som hvis traktoren kjøres framover.

Støttehjul (tilleggsutstyr) kan brukes ved nivellerings- og planleggingsarbeid.

SIKKERHETSKRAV

For trygg bruk av utstyr er det viktig å ta hensyn til følgende:

- Gjør deg godt kjent med traktorens sikkerhetsinstruksjoner før du bruker redskapen
- Før bruk av maskinen kontroller at alle redskapens bevegelser og funksjoner kan utføres problemfritt. Rett opp i eventuelle problemer umiddelbart etter at de oppstår.
- Hvis det oppstår problemer mens arbeid utføres, må problemer utbedres før man fortsetter.
- Kjør ikke maskinen i stor hastighet hvis det kan finnes hindringer i arbeidsområdet.
- Påse at hydraulikkslanger er korrekt tilkoblet og ikke lekker.
- Kontroller at de hydrauliske slangene ikke blir for stramme når maskinen beveges eller at de kommer i eller er i en slik posisjon at de kan henge seg opp ved bruk av maskin og redskap.
- Stå aldri under løftet redskap, selv om motoren ikke er i drift vil redskapen kunne senkes ned dersom løfteanleggets styrespak beveges.
- Ved bruk av utstyr sørg for at det ikke finnes andre mennesker i nærheten. Trygg avstand er 15 m. Vis hensyn til andre mennesker og maskiner. Se opp for variasjoner i underlaget.
- Påse at utstyrets sikringspinner låses ved tilkobling av redskap til traktoren.
- Man må alltid følge trafikkreglene når traktoren med tilkoblet redskap kjører på veien.
- Senk tømmerkloen trygt på bakken og stopp traktorens motor før du forlater traktor-kabinen.
- Arbeidsutstyret skal alltid ligge så lavt som mulig for å sikre størst mulig stabilitet under arbeid.

Trygt vedlikehold omfatter følgende:

- Traktorens motor må alltid være slått av ved utføring av vedlikehold på tilkoblet redskap.
- Sørg for at redskapen står stødig ved utføring av vedlikeholdsarbeid.
- Stram ikke på hydrauliske koblinger som er under trykk.
- Dersom de hydrauliske komponentene går i stykker unngå at olje eller smøring kommer i kontakt med huden. Hvis olje eller smøring kommer i kontakt med øyne skylle rikelig med vann og kontakt en lege.

VEDLIKEHOLD

For å garantere utstyrets driftssikkerhet over lang tid må det vedlikeholdes med jevne mellomrom.

I aktiv bruksperiode skal det vises hensyn til følgende:

- Visuell kontroll. Dersom det oppdages slakk eller deformasjoner eller lekkasje av hydraulisk olje skal de oppdagede mangler utbedres umiddelbart.
- Lekkasje i hydraulikksystem, skal utbedres umiddelbart etter at de er oppdaget.
- Stram til festebolter.
- Boltene tilstand.

Redskapen skal rengjøres etter bruk. Høytrykksvasker og passende rengjøringsmiddel kan brukes. Spyl ikke direkte på hydrauliske komponenter med høytrykksvasker og bruk ikke kraftige løsemidler.

Smørepunktene skal i aktiv arbeidsperiode smøres minst en gang i uken eller etter behov. Smørepunkter og –nipler finnes ved utstyrets bevegelige detaljer:

- Sylinderendene
- Tømmerkloens hengsel

Hvis maskinen ikke skal brukes over en lengre periode skal følgende utføres:

- Rengjør maskinen grundig.
- Sylindre må være i inntrukket stilling og utestående stempelstenger må smøres lett med korrosjonsbeskyttelse.
- Galvaniserte deler, hydraulikkventiler og slangeendene skal drysses over med beskyttelsesvoks.
- Korrigjer eventuelle lakkskader.
- Kontroller at utstyret ikke har behov for nye deler. Utfør nødvendige forberedelser for ny brukssesong ved behov.
- La ikke redskapen stå direkte på bakken, sett under f. eks. varepall eller trebjelker.
- Oppbevar redskap på et sted som er beskyttet mot sol og nedbør, men åpent for vind.

Dersom det oppstår problemer med utføring av vedlikehold, ta kontakt med serviceverksted hos utstyrets leverandør.

GARANTI

AS SAMI gir sine produkter tolv (12) måneders garanti fra kjøpsdato.

- Materiale- og produksjonsfeil som blir oppdaget i garantiperioden dekkes av garantien.
- **I garantitilfeller ta kontakt med autorisert forhandler der du kjøpte aktuelt utstyr.**
- Send forhandleren redskapens serienummer og/eller produksjonsår og legg ved bevis i form av bilder og videoer, samt nøyaktig beskrivelse av feilen. Bevisdokumentasjon skal inneholde bilder med redskapens produsentskilt, lokasjon på feil og maskinen generelt.
- Forhandleren kommuniserer selv med importør og informerer kunden om beslutninger.
- Forhandleren kan bed behov be kunden om å sende ytterligere informasjon om hva som har hendt eller defekte deler.
- Alle **garantitilfeller som er godkjent** av SAMI AS godtgjøres.
- Produksjonsfabrikken reparerer feilaktige deler eller erstatter de med nye, eller godtgjør prisen på nye deler.
- Underleverandørens deler har tilsvarende produsentgaranti.

Garanti gjelder ikke for:

- Forbruksvarer
- Driftsstans og andre ytre kostnader og skader
- Transportutgifter (reise- og fraktutgifter)
- Overtids- og dagpenger
- Skader som er resultat av forsømmelig bruk av utstyr, eller bruk som overskrider tekniske data som er angitt som godkjente i denne bruksanvisningen.

Garantien gjelder ikke for skader som er resultat av:

- Forsømmelig og feil bruk av produktet.
- Unnlatelse av å følge etter produsentens bruks- og vedlikeholdsanvisninger.
- Normal slitasje.
- Unormale bruksforhold.
- Overbelastning eller annen type ikke hensiktsmessig bruk
- Mangel på vedlikehold og kontroll.
- Reparasjoner som er blitt utført ikke møter standarden.
- Bruk av olje eller smøring av lav kvalitet (olje eller smøring er feil eller forurenset).
- Ytre påvirkninger som har ført til skader på hydraulikkslanger og - koblinger.
- Reparasjon av maskindeler som er modifisert av brukeren.
- Bruk av andre reservedeler og utstyr enn SAMI originaler.
- Langvarig lagring (f. eks. farge- eller korrosjonsskader).
- Produsenten påtar seg intet ansvar for driftsbrudd eller andre driftstap, som er følge av hvilken som helst mangel.

Alle garantibetingelser gjelder kun for nye produkter som er kjøpt hos AS SAMI autorisert importør. Garantien gjelder ikke for videresolgte produkter.

Anvisingen er en oversettelse av originalen.



AS SAMI
Tule 20, 76505 Saue
Harjumaa, Estonia

Telefon: +372 670 9040
E-mail: sami@sami.ee
www.sami.ee